

CAFÉ RENO
le bon café, toujours frais

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

Spéciaux du 1er au 8 Octobre

- FARINE de Buckwheat, 10 livres pour 29c
- SUCRE, 10 livres pour 53c
- FEVES Blanches, 10 livres pour 29c
- POIS Cuisants, 10 livres pour 35c
- Pot BARLEY, 10 livres pour 29c
- RIZ, 10 livres pour 75c

Extra Special!
BISCUITS de toutes sortes
avec ou sans gelée, la livre 10c

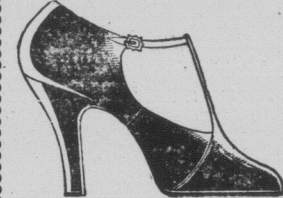
- NETTOYEUR Old Dutch, la boîte 10c
- LUX, le paquet 10c
- SAVON "Red & White", 10 barres pour 41c
- SAVON "Bon Ami", 2 barres pour 25c
- NETTOYEUR Babbitt, 3 boîtes pour 25c
- EMPOIS, le paquet 10c

E. F. BELANGER Rue Victoria
JOS. VERRET Rue St-François
J. E. MALENFANT Rue Canada
EDMUNDSTON, N.-B.

AGRANDISSEMENT

Nous avons fait faire d'importantes améliorations à notre magasin. L'espace, devenu plus grand, a permis l'achat d'une plus grande quantité de marchandises et par conséquent nous permet d'offrir des prix encore plus bas.

Nous sommes en mesure de faire maintenant un étalage attrayant, que nous vous invitons à venir visiter.



FRED T. LAJOIE
MARCHAND-GENERAL
Rue Victoria — Edmundston, N.-B.

THÉ RENO
le thé parfait

Etalage Spécial d'Automne & d'Hiver en Vêtements des Tailleurs Regents

UN SEUL PRIX \$24.00 par M. BERK UN SEUL PRIX \$24.00
FAIT-SUR-MESURE FAIT-SUR-MESURE



Représentant EXPERT du Bureau Chef, qui apporte avec lui un choix complet des plus nouveaux modèles d'Automne et d'Hiver, sera ici

SAMEDI 3 Oct. 1931

I. KASNER
THE HOME OF GOOD CLOTHES
Edmundston, N.-B.



NOTES LOCALES

M. Lorne L. Dubé est parti pour aller poursuivre ses études à Boston. Sa mère, Mme V. J. Dubé l'accompagne jusqu'à Arrolton, N.-B.

M. et Mme Maurice Berger de Rivière-du-Loup étaient en ville au commencement de la semaine, visitant leurs parents.

M. Ovide Michaud et Mlle Marie-Anne Michaud sont de retour d'un voyage à Trois-Pistoles, P. Q.

M. et Mme Raymond Clavette et M. et Mme Victoria J. Dubé sont allés à Van Buren, la semaine dernière, visiter leurs parents et amis.

Mlle Renovia Bourgeois discontinue son salon de coiffure sur la rue St-François. Elle continuera de coiffer chez elle, rue Canada, et à domicile.

M. Léonide Ouellet ci-devant de New York est présentement en ville où il est venu demeurer chez son père, M. Willie Ouellet. Il sera dans ces jours-ci à Frédéricton, visiter des parents et des amis.

M. Marcellin Michaud, de Ste-Françoise, P. Q., était de passage en ville au commencement de la semaine, en route pour Kedgewick.

M. Plus Michaud, Robert, s'occupe de la Banque Nationale, à St-Eustache.

M. et Mme Albert Michaud, ainsi que M. et Mme E. Demers de Madawaska, Me. étaient de passage ici, la semaine dernière.

Mlle Marlan Dalgie, institutrice de Grand-Sault a passé la journée de samedi en ville.

Mlle Néilda Michaud, institutrice à Edmundston, était de passage ici, la semaine dernière.

M. et Mme Onésime Violette sont allés faire un voyage à Québec. Au cours de leur promenade, ils visiteront M. C. A. Cadrin à St-Anselme de Dorchester.

M. Ulric Dalgie est allé faire un voyage à Campbellton.

M. Willie Bernier, représentant de la Cie Guimond de passage ici, la semaine passée, par affaires.

M. G. T. Kennedy a passé à St-Léonard, samedi, revenant d'un voyage d'affaires à St-Quentin.

M. et Mme Fred Godreau, et M. et Mme Alphé Massé sont allés en voyage d'affaires à Grand-Sault, lundi.

Mme C. J. Gaudet est de retour d'une promenade à Campbellton.

M. John Roy est allé à Edmundston par affaires, lundi.

M. Frank E. Fournier d'Edmundston, était de passage ici, lundi.

M. et Mme Mac B. Violette et leurs enfants sont partis mardi dernier pour aller demeurer à Grap Brook.

M. et Mme Alphonse Dalgie de St-Jacques ont visité leur fils, M. l'abbé Dalgie, dimanche.

M. P. Collin, médecin-vétérinaire d'Edmundston, était de passage ici, lundi, par affaires.

Mme Mac B. Violette et Mme I. Lévesque sont allées faire un voyage à Québec, la semaine dernière.

Mme Mac T. Violette est actuellement en visite chez des parents à Edmundston.

Mme Hubert Martin est actuellement en visite chez son fils, M. Albert Martin.

Mme Edmond Violette d'Edmundston était en visite chez M. Côme Violette, dimanche.

M. E. Guimond de Grand-Sault était de passage ici, mardi dernier.

ST-BASILE, N.-B.

M. et Mme R. A. Cyr, accompagnés de Mlle Albina Guimond et Agathe Clavette se sont rendus à Val d'Amour, ces jours derniers, et y ont visité M. et Mme Lajoie.

Les automobilistes qui ont fait usage de la nouvelle route St-Léonard-Campbellton au cours de la fin du mois de septembre ont été très nombreux, nous rapporte-t-on.

M. L'on. J. E. Michaud et Mme Michaud, ainsi que M. et Mme B. A. Cyr sont allés à Kedgewick, la semaine dernière, faisant visite à M. l'abbé J. B. Thibault, curé. Ils ont profité de leur passage à St-Quentin pour y visiter Mesdames Nadeau, Arsenaud et O'Brien, actuellement retenues à l'Hôtel-Dieu.

Une surprise surprise, réunissant un groupe de jeunes gens d'Edmundston a été faite jeudi soir dernier à M. et Mme R. A. Cyr, à l'occasion de leurs noces d'argent.

L'orchestre d'Edmundston, sous la direction de M. Poulin, professe musique à l'Ecole publique de cette ville, fut très appréciée.

Nous joignons nos félicitations et nos vœux aux nombreux hommages présentés aux héros de cette fête.

ST-LEONARD

M. et Mme E. Valois de Causapoul, P. Q., étaient en ville, la semaine dernière, visitant leurs amis, M. Dan Nadeau et Fred Godreau.

Mme F. L. Michaud de St-Léonard de Rivière-du-Loup, était en ville chez M. A. B. Violette, la semaine dernière.

Mlle Donata Nadeau et Marie Roy sont allées passer la fin de la semaine dernière à St-Quentin chez leurs parents et amis.

M. et Mme Tom Dalgie ainsi que Mlle Odette Dalgie étaient de passage ici, lundi dernier.

Mlle Emma Cyr est allée étudier au couvent de Sillery à Québec.

M. l'abbé K. Dalgie est de retour de Ste-Anne de la Pocatière, où il a assisté au Congrès Marial.

M. et Mme A. B. Violette sont allés à Edmundston par affaires la semaine dernière.

M. A. McCurdy, à l'emploi de Dextre & Richards est allé à St-Jean par affaires, lundi dernier.

Mlle Catherine Roy, secrétaire de M. Perry de Grand-Sault, est venue passer la fin de la semaine dernière dans sa famille.

M. et Mme Albert Michaud, ainsi que M. et Mme E. Demers de Madawaska, Me. étaient de passage ici, la semaine dernière.

Mlle Marlan Dalgie, institutrice de Grand-Sault a passé la journée de samedi en ville.

Mlle Néilda Michaud, institutrice à Edmundston, était de passage ici, la semaine dernière.

M. et Mme Onésime Violette sont allés faire un voyage à Québec. Au cours de leur promenade, ils visiteront M. C. A. Cadrin à St-Anselme de Dorchester.

M. Ulric Dalgie est allé faire un voyage à Campbellton.

M. Willie Bernier, représentant de la Cie Guimond de passage ici, la semaine passée, par affaires.

M. G. T. Kennedy a passé à St-Léonard, samedi, revenant d'un voyage d'affaires à St-Quentin.

M. et Mme Fred Godreau, et M. et Mme Alphé Massé sont allés en voyage d'affaires à Grand-Sault, lundi.

Mme C. J. Gaudet est de retour d'une promenade à Campbellton.

M. John Roy est allé à Edmundston par affaires, lundi.

M. Frank E. Fournier d'Edmundston, était de passage ici, lundi.

M. et Mme Mac B. Violette et leurs enfants sont partis mardi dernier pour aller demeurer à Grap Brook.

M. et Mme Alphonse Dalgie de St-Jacques ont visité leur fils, M. l'abbé Dalgie, dimanche.

M. P. Collin, médecin-vétérinaire d'Edmundston, était de passage ici, lundi, par affaires.

Mme Mac B. Violette et Mme I. Lévesque sont allées faire un voyage à Québec, la semaine dernière.

Mme Mac T. Violette est actuellement en visite chez des parents à Edmundston.

Mme Hubert Martin est actuellement en visite chez son fils, M. Albert Martin.

Mme Edmond Violette d'Edmundston était en visite chez M. Côme Violette, dimanche.

M. E. Guimond de Grand-Sault était de passage ici, mardi dernier.

ST-BASILE, N.-B.

M. et Mme R. A. Cyr, accompagnés de Mlle Albina Guimond et Agathe Clavette se sont rendus à Val d'Amour, ces jours derniers, et y ont visité M. et Mme Lajoie.

Les automobilistes qui ont fait usage de la nouvelle route St-Léonard-Campbellton au cours de la fin du mois de septembre ont été très nombreux, nous rapporte-t-on.

M. L'on. J. E. Michaud et Mme Michaud, ainsi que M. et Mme B. A. Cyr sont allés à Kedgewick, la semaine dernière, faisant visite à M. l'abbé J. B. Thibault, curé. Ils ont profité de leur passage à St-Quentin pour y visiter Mesdames Nadeau, Arsenaud et O'Brien, actuellement retenues à l'Hôtel-Dieu.

Une surprise surprise, réunissant un groupe de jeunes gens d'Edmundston a été faite jeudi soir dernier à M. et Mme R. A. Cyr, à l'occasion de leurs noces d'argent.

L'orchestre d'Edmundston, sous la direction de M. Poulin, professe musique à l'Ecole publique de cette ville, fut très appréciée.

Nous joignons nos félicitations et nos vœux aux nombreux hommages présentés aux héros de cette fête.

Le Rhumatisme

est causé par l'impulsion des reins à chasser hors du sang les poisons de l'acide urique. Les Gin Pills y apportent soulagement en neutralisant cet acide et en faisant reprendre aux reins leur fonctionnement normal. Prenez la boîte chez tous les pharmaciens.



La saison de chasse est maintenant ouverte. Observez les règlements et obtenez vos permis, car la loi est sévère et les gardiens devront la faire observer plus que jamais cette année. Soyez prudent.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Les Paletots d'Automne et d'Hiver sont arrivés...

— Chez —

FUHRER

UN CHOIX POUR TOUS LES GOÛTS

— Paletots pour Hommes —
\$12.75 jusqu'à \$24.75

Bleus, Bruns, Gris, Silver Tone, BARRYMORE CLOATH

PALETOTS EN CAMEL HAIR
COULEURS : Bleu, Brun, Gris, et nuance Racon.

\$24.75 à \$47.50

UNE CRAVATE GRATIS ! A tous ceux qui achèteront leur paletot d'été le 15 octobre, nous donneront gratuitement une jolie Cravate. PROFITEZ DE CETTE OFFRE GÉNÉREUSE.

La Suprematie en Style

Vous pouvez toujours être assurés de la qualité ici. Vous pouvez considérer la valeur suprême dans nos habits comme un fait établi. Nous avons créé notre prestige sur ces deux facteurs Et le style de ces COMPLETS est si élégant et attrayant, que vous serez conquis dès leur aspect.

LES DEBUTS DE LA NOUVELLE SAISON VOUS INVITENT A VENIR

SAM FUHRER
"The Store of Quality Clothes"

MAGASINS Indépendants VICTORIA

Spéciaux du 2 Sept. au 6 Oct. AU COMPTANT SEULEMENT

Lait Dorothy 2 boîtes 21c

Crisco boîte de 3 livres 69c

Macaroni boîte de 5 livres 35c

DATES, paquet de 2 livres	19c	SHREDDED WHEAT, le paquet	11c
GRUAU Victoria, le pqt	19c	CORNET BEEF, boîte de 1 livre	17c
KIPPER SNACKS, 3 btes pour	25c	MOUTARDE, pot d'une pinte	25c
SAVON Gold 10 barres pour	39c	FEVES en Coscos, 3 boîtes pour	25c
VI-TONE grosse boîte	49c	BISCUITS Marshmallow, la livre	10c
KETCHUP Heinz la bouteille	19c	BISCUITS Custard Cream, la livre	25c

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD
EDMUNDSTON, — N. B.

De Nouveaux CHAPEAUX Arrivent...

Une nouvelle intéressante pour les Dames et les Demoiselles, — c'est l'annonce du nouvel assortiment de CHAPEAUX dernières nouveautés que nous venons de recevoir aujourd'hui et que nous offrons en Spécial pour Vendredi et Samedi à

\$1.98

VOYEZ NOTRE ANNONCE DE BAS, DE SOUS-VETEMENTS ET DE GANTS D'HIVER POUR DAMES ET POUR LES ENFANTS, EN PAGE 6 DE CE JOURNAL.

"LA VOGUE"
Un Magasin pour Dames et Demoiselles
Rue Canada — Edmundston, N. B.



Petit D...
MORT D...
Paris, 5...
bon, prêt...
d'Espagne...
temen h...
ladie de...
Un méd...
à ses der...
XIII a é...
Don Jai...
le fils de...
d'un dem...
le nord de...
loir ses d...
s'expatri...
plus lors...
sort de so...

CATHOLIC...
ET PROT...
Halifax...
Jean high...
lifax, les...
teront pa...
Thomas-F...
rolève de...
l'évéché...
l'Église q...
"Il est...
tholiques...
non catho...
ce ou mi...
ou sont a...
tholiques...
"Voilà...
de l'Église...
occupe. N...
laisser no...
high choo...
construire...
lifax.

LORD BR...
Québec...
remetra...
droit à la...
réception...
matin.

EXPOSIT...
Bédina...
mondiale...
lieu à BÉ...
à 1933. L...
de l'Agri...
sistent d...
position.

LE PIRE...
On trav...
face à la...
fecte tout...
interstati...
déral. Le...
sition. La...
ce de New...
sans COL...
moyen d'a...
sions d'ur...
sants gran...

SIR THOM...
TON EST...
Londres...
"Le roi du...
de 81 ans...
ne immen...
grand spo...
nu célébr...
tentatives...
porter por...
Cup" ou...
"rachitisme...
commencé...
commission...
irlandaise.

LA PATRI...
RASER F...
Un ince...
comb'e san...
ton commu...
causant d...
xante à qu...
lars.

Vers les...
n'était ou...
était évide...
combatre...
fort pour...
portait av...
édifice av...
Quebec...
l'édifice s...
bout que l...
tuant le co...
Cette na...
te l'année...
propre à l...
vait loué

UN GRAN...
St-Jean...
Mr Casey...
ver, a prov...
Jean, et al...
wick, où o...
Il était né...
de St-Step...
core avait...
son enfanc...
Thomas C...
Stephen L...
Asé de 70...
de Vanou...
qui est n...
aurait lieu

NOUVEAU...
Ottawa...
field, Heu...
Nouvelles...
maintenan...
personne d...
de Halifax...
annonceé...
LAVAL ET...

PERTAIN...
EN AMER...
Toulon...
s'est embai...
sieur Duqu...
Yorktown...
la France...
ves du cen...
saire de la